

MA French (Specialisation: Language Studies) – SH511

1. Specific Title

MA French (Specialisation: Language Studies)

2. Rationale

The Programme combines academic studies with a professional orientation and offers further training in a variety of fields where specialised language competencies and skills are needed. It is expected to enhance the student's career prospects in a wide variety of sectors such as education, media, public relations and related professional sectors.

3. General Entry Requirements

Successful Completion of an undergraduate degree with

- At least a Second Class or 50%, whichever is applicable or
- A GPA not less than 2.5 out of 4 or equivalent, from a recognised higher education institution

OR alternative qualifications acceptable to the University of Mauritius.

4. Programme Requirements

At least a Second Class Degree in French from a recognised University or alternative qualifications acceptable to the University of Mauritius.

Admission will be granted after interview and examination of the candidate's file.

5. Programme Duration

The Programme will be offered on a part-time basis. The duration of the Graduate Programme should normally not exceed 4 years (8 semesters).

	Normal	Maximum
Master's Degree:	4 Semesters	8 Semesters
Postgraduate Diploma:	4 Semesters	8 Semesters
Postgraduate Certificate:	2 Semesters	4 Semesters

6. Credits per Semester: Minimum 3 credits subject to regulation 4.

7. Minimum Credits Required for Award

Master's Degree:	36
Postgraduate Diploma:	24
Postgraduate Certificate:	12

Breakdown as follows:

	Core Taught Modules	Dissertation	Electives/ Optional Modules
Master's Degree:	15 credits	9 credits	12 credits

8. Assessment

Each module will carry 100 marks and will be assessed as follows (unless otherwise specified):

Assessment will be based on a written examination of 2-3-hour duration and continuous assessment will carry 40% of total marks. A minimum of at least 30% should be attained in each of Continuous Assessment and Written Examination, with an overall total of 40% for a candidate to pass a module. Continuous assessment will be based on seminars and/or assignments and should include at least one (1) class test.

Modules having a strong methodological component and marked “M” at the end will be assessed entirely by continuous assessment.

All modules of 45 hours duration carry 3 credits.

Written examinations for all modules, whether taught in semester 1 or in semester 2 or both, will be carried at the end of the academic year (unless otherwise stated).

Dissertation will carry 9 credits. A synopsis of the Dissertation has to be submitted to the Programme Coordinator at the beginning of the 3rd semester. The length of the Dissertation should be between 10 000 and 14 000 words. There will be an oral examination for the Dissertation.

Submission Deadlines for Dissertation

- First Draft: End of July in the Final Year.
- Final Copy: Last working day of August in the Final Year.

9. Electives

The University reserves the right not to offer a given elective module if the critical number of students is not attained and/or for reasons of resource constraints. Additional electives may also be offered, depending on availability of resources.

10. List of Modules

Code	Module Name	Hrs/Wk L+P	Credits
<u>CORE MODULES</u>			
MALF 5100M	Méthodologie et travaux de recherche en linguistique	3+0	3
MALF 5110	Théories du langage et linguistique du français	3+0	3
MALF 5113	Linguistique de l'énonciation et du texte 1	3+0	3
MALF 5121	Plurilinguisme et contact des langues	3+0	3
MALF 5123	Linguistique de l'énonciation et du texte 2	3+0	3
<u>DISSERTATION</u>			
MALF 5200	Dissertation	-	9
<u>ELECTIVES</u>			
MALF 5112	Linguistique et didactique des langues	3+0	3
MALF 5210	Créolistique	3+0	3
MALF 5212	Linguistique et pédagogie	3+0	3
MALF 5213	Appropriation des langues et dysfonctionnements du langage	3+0	3

NOTE: Some of the above electives may not be offered due to resource constraints while some others may be chosen from the M.A French (Specialisation : Literature) programme.

11. Outline Syllabus

MALF 5100M - METHODOLOGIE ET TRAVAUX DE RECHERCHE EN LINGUISTIQUE

Au cours de ce module, l'étudiant est appelé à faire l'expérience des différents aspects d'un travail de recherche appliqués à un objet d'étude de son choix : le discours scientifique, un discours argumentatif socialement situé : le cas des études linguistiques sur Maurice ; élaboration d'une problématique à partir d'un sujet donné ; méthodes d'enquêtes en sciences sociales : recherche documentaire, questionnaire, entretiens... ; notion et types de corpus en sciences sociales : corpus de compétence, corpus pré-existants, corpus observés, ad-hoc...; constitution et transcription de corpus à des fins d'analyse ; règles d'écriture et de présentation d'un mémoire.

MALF 5110 - THÉORIES DU LANGAGE ET LINGUISTIQUE DU FRANÇAIS

Seront évoquées dans un premier temps les grandes théories du langage: philologie classique, grammaire comparée, linguistique saussurienne, distributionnalisme, générativisme, etc. Dans un deuxième temps nous verrons comment ces différentes perspectives peuvent être mises à contribution pour une étude approfondie du français écrit et oral.

MALF 5112 - LINGUISTIQUE ET DIDACTIQUE DES LANGUES

Le cours a pour objectifs la compréhension de différentes facettes du monde éducatif dans une perspective pluridisciplinaire, l'approfondissement des connaissances sociologiques au sein de milieux différents, la prise en compte des types et situations d'apprentissage pour une intervention efficace auprès d'un groupe d'apprenants.

MALF 5113- LINGUISTIQUE DE L'ENONCIATION ET DU TEXTE 1

Les théories et méthodes d'analyse de l'énonciation et du texte ont pris naissance et se sont développées en milieux unilingues. Elles demandent à être revisitées et adaptées aux contextes plurilingues et pluriculturels aussi complexes que celui de l'île Maurice. Les possibilités et limites d'application de ces théories seront aussi étudiées sur des sujets d'études caractéristiques de ces situations plurielles comme la question de la construction de l'identité au niveau de la personne.

MALF 5121 - PLURILINGUISME ET CONTACT DES LANGUES

Le cours sera axé sur divers aspects théoriques et pratiques liés au plurilinguisme et au contact des langues : statuts et fonctions des langues ; actions et interventions politiques et (ou) juridiques sur les langues ; aménagement linguistique, politique linguistique, droit des langues, droits aux langues, langues et économie, langues et inégalités sociales, langues et ethnicité, insécurité linguistique, transferts et interférences linguistiques, etc.

MALF 5123 - LINGUISTIQUE DE L'ENONCIATION ET DU TEXTE 2

Il s'agit d'aborder les problématiques qu'implique un enseignement/apprentissage plurilingue selon les appareils conceptuels et méthodologiques développés par la linguistique de l'énonciation. Sera soulevée en particulier la question d'un métalangage cohérent partant de la perspective énonciative et textuelle pour l'élaboration d'une grammaire plurilingue.

MALF 5210 - CRÉOLISTIQUE

Il s'agira d'étudier les différents aspects socio-historiques et socio-linguistiques relatifs à l'émergence, au statut et au fonctionnement des langues créoles. On essaiera d'évoquer toute la question de la polysémie du terme "créole" ainsi que les différentes façons de définir une langue créole. On tentera d'analyser les structures phonologiques, morphologiques, syntaxiques et lexico-sémantiques des langues créoles à base (lexicale) française, parmi lesquelles figure le créole mauricien.

MALF 5212 - LANGUE ET PÉDAGOGIE

Le cours s'articulera autour de la définition des notions clés de la théorie de la communication, leur application au contexte éducatif, l'étude des méthodologies d'enseignement des langues et leurs limites, l'élaboration, l'expérimentation et l'évaluation d'un matériel didactique.

MALF 5213 – APPROPRIATION DES LANGUES ET DYSFONCTIONNEMENTS DU LANGAGE

Acquisition, apprentissage et appropriation des langues seront au centre de ce cours. Il s'agira, dans un premier temps de définir ces concepts et les différents courants théoriques qui y sont associés. Par la suite, nous aborderons la problématique de l'appropriation des langues dans un contexte plurilingue et diglossique, tout en se limitant à l'observation de l'enfant dans son environnement familial. Le dernier volet de ce cours sera consacré aux troubles et dysfonctionnements du langage : régression, bégaiement, aphasie, dysphasie, dyslexie, etc.

MALF 5214 - TRADUCTION : THÉORIE ET PRATIQUE

Le cours portera sur les problèmes théoriques que pose la traduction tant au niveau du référent, du code linguistique, du style que sur les questions de méthodologie. Il sera également question d'études comparatives de différents types de textes (littéraire, technique, publicitaire, etc.) en version originale et en version(s) traduite(s) et d'exercices de traduction dans différents types de contextes.

MALF 5200 - DISSERTATION

Les étudiants auront à soumettre à leur *Programme coordinator* un résumé de leur projet de mémoire au début du 3^{ème} semestre. Le mémoire sera d'une longueur variant entre 10 000 et 14 000 mots. Un exercice de soutenance est prévu à la fin de la deuxième année académique.